

## 평온 요양원

뉴저지 최고의 시설과 서비스로  
주정부 평가 최고  
Five Star 인증

한인 분들을 더욱 정성껏 모십니다

문의 및 상담  
**최진희 908-380-0619**  
622 South Laurel Ave. Hazlet NJ 07730

### FAMILY VISION CENTER

Dr. Douglas M. Lee, Optometrist

- Eye Exams
- Eye Glasses
- Contact Lenses
- Eye Disease Treatment
- Refractive Surgery Consultant

1734 Lincoln Hwy.(Rt.27)  
Edison, NJ 08817  
Tel.732 / 393-1210  
Fax 732 / 393-1140  
www.DrDouglasLee.com



### KIMS BIKE SHOP

732-846-3880  
111 French St. New Brunswick NJ 08901



### 퀵 모기지

주/택/응/자/전/문

다양한 융자상품, 전화 상담 환영  
Gabriel B Park (NMLS 1161224) Senior Loan Officer  
**Direct (908) 293-2215**  
gpark@kwikmortg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX




### Clara Torres

Sales Associate  
NJAR Distinguished Sales Award  
Cell. 908-330-8134  
372 Highway 18, East Brunswick NJ 08816

프린스톤/의/명/소

## CHUCK'S

SPRING STREET CAFE

Buffalo Wings, Burgers & Dogs, BBQ Ribs & Combos  
EAT IN / TAKE OUT  
**609-921-0027**  
ChucksSpringStreetCafe.com  
\*Delivery via DoorDash or Grubhub\* 16 Spring St. Princeton NJ 08542

### 은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅

Advisors U Trust, LLC

401k, IRA, Annuity (개인연금)  
생명보험, 메디케어 & 건강 보험  
자동차 주택 건물 비즈니스 보험

**박가브리엘 (732) 865-1597**  
Licensed in NJ & NY  
advisorustrust@gmail.com



### 귀하가 선택하실 수 있는 메디케어 혜택들을 알아보십시오.



한국어 무료 전화  
**1-877-718-3682 (TTY 711)**  
월요일 - 금요일, 오전 9시 - 오후 5시 30분

즐거움 약국, 편안한 약국



### LG 약국

Christine Eo | Pharm D. 약학박사  
Tel. 732-354-3777  
Fax. 732-354-4909 카톡 ID : 888LG  
244 Plainfield Ave, Edison, NJ 08817

감자탕, 순대, 도시락전문  
**732-248-1775**

### 덕수궁

475 Old Post Rd. Edison.



### B&B Auto Repair

Seo Y. Park  
175 Woodbridge Ave.  
(Rt. 514)  
Highland Park, NJ 08904  
Tel (732)985-9500  
Fax(732)985-7637



### 인병원

교통사고, 물리치료, 한방치료, 통증의학  
**T. 732-287-1990**

### Su-Ra Catering

(구)수랏상

새로 이전한 수라 케이터링에서  
더 깊이진 풍미를 느껴 보세요  
**732-287-6719**  
1609 Lincoln Hwy. Edison, NJ 08817



### 김치/하나

KOREAN-JAPANESE RESTAURANT  
**T 908.755.0777**

### 김상우 한의원

Sang Woo Kim Acupuncture & Herbs

디스크/요통/손목/무릎/오십견  
한방내과, 부인과, 소아과  
알러지, 중풍 클리닉  
**732-248-1980** | 1939 RT.27 Edison NJ 08817

### Central Funeral Home

중앙 장의사

Manager: Gina Chong, NJ Lic #4904  
201-945-2009  
809 Broad Avenue  
Ridgefield, NJ 07657

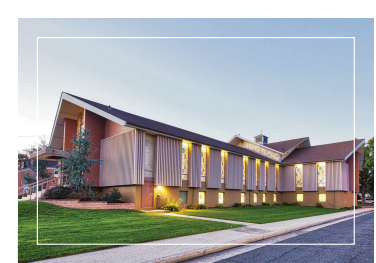


90-100 RT.1 Avenel NJ 07001  
**201.852.3232**  
**Manny Kim**



모든 차종, 친절하게 도와 드리겠습니다

사순  
제 1주일  
2020년  
3월 1일



### 미사 시간 안내

평 일 (영어미사)  
화요일 - 7:00 PM  
수 ~ 금 - 9:00 AM

주 일 (한국어/영어 미사)  
토(특전/영어) - 4:00 PM  
일요일 (영어) - 8:00 AM  
(영어) - 10:00 AM  
(한국어) - 11:30 AM

### 사무실 안내

주소: 122 High Street  
South Bound Brook, NJ 08880  
# Tel: 732-356-1037  
# Email: office@edisonkcc.org  
# 근무시간: 화~금 10am~3pm  
<http://www.edisonkcc.org>

### 에디슨한인천주교회

주임신부  
이남용 스테파노

본당부제  
윤석로 이냐시오

평협회장  
한상철 빈센시오



## 에디슨한인천주교회

OUR LADY OF MERCY PARISH



### <이번주 전례 안내>

# 제1독서 창세기 2, 7-9; 3, 1-7  
# 화답송 시편 51(50), 3-4, 5-6  
# 복음 마태오 4, 1-11  
# 제2독서 사도 바오로의 로마서 5, 12-19

# 복음환호송 마태 4, 4  
사람은 빵만으로 살지 않고, 하나님의 입에서 나오는 모든 말씀으로 산다.  
# 복음 마태오 4, 1-11  
<예수님께서서는 사십 일을 단식하시고 유혹을 받으신다.>

전례 성가	입당성가	봉헌성가	성체성가	파견성가
	127번	219번, 220번	500번, 198번	122번
성체 분배	# 3/1 유용희, 백영숙		# 3/8 오애희, 이재성	
안내 봉사	# 3월: 사랑하올 어머니 Pr. # 4월: 순교자들의 모후 Pr.		# 3/1: 친교없음 # 3/8: CLC # 3/15: 먼로	
신자들의 기도	# 3/1: 오욱자 데레사		# 3/1: Charles Skriener 김수완 세실리아	



## 미사지향

### 연미사 (봉헌자)

- 김정순 - 고성희(아니시아), 함철주(안드레아) 성가대, EB구역, 임경자(엘리사벳) 이서형(요안나), 사목위원회
- 김상기 (요셉) - 가족
- 조원봉 (빈첸시오) - 가족
- 장인석 (미카엘) - 가족
- 이화자 (마틸다) - 가족, 이 이사벨라, 김진자
- 김명자 (헬레나) - 가족
- 김교식 (야고보) - 가족
- 한정숙 (레지나) - 가족
- 박병준 - 가족
- 신성희 (엘리사벳) - 안을봉(요셉)가족
- 한창수 - 가족
- 한명식 - 한광동(바오로)
- 설옥순 (요안나) - 한광동(바오로)
- 최성규, 김시영 - 최 율리아나
- 김은순(에스더) - 오 세실리아

### 생미사 (봉헌자)

- 오홍순(카타리나) - 오.사.모, 홍 비안네
- 전선희(다니엘라), 전선임(아네스) - 가족
- 김진철(요한) - 김 율리아, 스테파노 가족
- 고성희(아니시아) - 이서형(요안나)
- 오지나 - 오 헨리코
- 문형곤(예비자) - 오요한 외 3명

## 지난 주 우리의 정성

구분	1차 헌금	2차 헌금	합계
KCC	\$1,270	-	\$1,270
OLM	\$3,708	-	\$3,708
<b>합계</b>	<b>\$4,978</b>	-	<b>\$4,978</b>

미사 참석: 184명

## 교무금 안내

박재영 (1-2)	한상철(2)	진윤식 (2-3)
이용문 (2)	곽신규 (1-2)	김인자 (1-6)
이경우 (2)	허종(2)	<b>합계 \$1,050</b>

- 주일헌금, 대축일 감사헌금, 2차 헌금, 교무금, 감사헌금
- Payable to OLM

## 구역 및 단체 모임 안내

**# 사목회의**  
- 일시 및 장소: 3월 1일 (주일) 미사 후 친교실

**# 구역장 월례회의**  
- 일시 및 장소: 3월 1일 (주일) 미사 후 친교실

**# 꾸리아 월례회의**  
- 일시 및 장소: 3월 8일 (주일) 미사 후 친교실

**# 반석회 모임**  
- 일시 및 장소: 3월 21일 (토) 오후12시 친교실

## 공지 사항

**# 주교님 집전 미사 안내**  
- 3월 8일 Our Lady of Mercy 우리 본당에서 오전 11시 주교님 집전 미사가 있습니다.  
- 당일 오전 10시, 11시 30분 미사는 없습니다.  
- 신자분들의 많은 참석 부탁드립니다.

**# 썸머타임 (Daylight Savings Time) 시작 안내**  
- 썸머타임이 다음 주말 3월 8일(일) 새벽 2시부터 시작됩니다. 각 가정에서는 7일(토) 밤 잠자리에 들기 전에 미리 시계를 한시간 앞으로 고쳐놓으시면 됩니다.

**# 십자가의 길**  
- 사순시기동안 미사 시작 30분전 11시부터 십자가의 길이 있습니다. 아래 단체별 봉사 일정 참고바랍니다.  
3/1 요셉회 3/15 프란치스코회 3/22 대건회  
3/29 야고보회 4/5 주일학교

**# 2020 Bishop's Annual Appeal**  
- 각 가정에서 교구청으로부터 받으신 Bishop's Annual Appeal 봉투를 이용하여 직접 교구청으로 보내시거나 사무실로 전달하시어 납부하실 수 있습니다.

**# 견진성사 신청자 모집**  
- 세례를 받으신 분들 중 견진성사 신청을 원하시는 분들은 사무실 또는 이서형(요안나) 선교분과장님께 연락바랍니다.

**# 2019년 교무금 납부 증명**  
- 2019년 세금 보고용 교무금 납부 증명이 필요하신 분은 사무실로 연락바랍니다.

**# Rosary Altar Society 주관 Bake Sale Donation 안내**  
- 미 신심단체 Rosary Altar Society 주관 Bake and Flower Sale 행사가 4월 4일(토) - 5일(주일)에 친교실에서 있습니다.  
- Baked Item을 기증해주실 분들과 Flower Sale을 신청하실 분들은 성당입구에 비치된 보라색 신청양식을 작성하셔서 3월 13일까지 사무실로 제출해주시기 바랍니다.

**# 미 동북부 여성 제38차 꾸르실로**  
- 일시: 2020년 4월 23일(목) ~ 4월 26일(일)  
- 장소: 뉴튼 분도 수도원  
- 대상: 영세받은지 3년이상 여성 신자로서 본당 신부님이 추천하신 분  
- 접수마감: 2020년 4월 7일(화)  
- 신청방법: 본당 사무실 또는 사무국 총무 박홍근 크레센스(917-399-9911)

**# 2020년 한국성지순례단 모집**  
- 일시: 2020년 10월 20일 ~ 10월 30일(10박11일)  
- 지도사제: 이남웅(스테파노) 신부님  
- 순례지: 제주, 부산, 전주, 대전, 청주, 수원, 서울대교구 성지 임진각 파티마 평화의 성당 남북통일 기원미사 후 서울귀환  
- 참가신청비: \$3,000 (신청마감 3월까지)  
- 신청방법: 여권카피와 예약금 \$1,000 (선착순 25명)  
- 신청 및 문의: 사무실 / 마리아 투어 212-594-7773

**# 황선주(요셉피나) 자매님께서 선교부 “쉬는 교우 후보보내기”에 우표구입비를 도네이션해주셨습니다.감사합니다.**

**# 환우들의 빠른 회복을 위해 기도 부탁드립니다.**  
- 정영철 프란치스코, 최규학 프란치스코, 하건철 안토니오, 이정우 바오로, 김진철 요한, 김상기 요셉, 오옥순 수산나, 정영옥 수산나, 최경삼 안나, 김경희 수산나, 오홍순 카타리나

## 마태오가 전한 거룩한 복음입니다. 4,1-11

그때에 예수님께서 성령의 인도로 광야에 나가시어, 악마에게 유혹을 받으셨다. 그분께서는 사십 일을 밤낮으로 단식하신 뒤라 시작하셨다. 그런데 유혹자가 그분께 다가와, “당신이 하느님의 아들이라면 이 돌들에게 빵이 되라고 해 보시오.” 하고 말하였다. 예수님께서 대답하셨다. “성경에 기록되어 있다. ‘사람은 빵만으로 살지 않고 하느님의 입에서 나오는 모든 말씀으로 산다.’” 그러자 악마는 예수님을 데리고 거룩한 도성으로 가서 성전 꼭대기에 세운 다음, 그분께 말하였다. “당신이 하느님의 아들이라면 밑으로 몸을 던져 보시오. 성경에 이렇게 기록되어 있지 않소? ‘그분께서는 너를 위해 당신 천사들에게 명령하시리라.’ ‘행여 네 발이 돌에 차일세라 그들이 손으로 너를 받쳐 주리라.’” 예수님께서 그에게 이르셨다. “성경에 이렇게도 기록되어 있다. ‘주 너의 하느님을 시험하지 마라.’” 악마는 다시 그분을 매우 높은 산으로 데리고 가서, 세상의 모든 나라와 그 영광을 보여 주며, “당신이 땅에 엎드려 나에게 경배하면 저 모든 것을 당신에게 주겠소.” 하고 말하였다. 그때에 예수님께서 그에게 말씀하셨다. “사탄아, 물러가라. 성경에 기록되어 있다. ‘주 너의 하느님께 경배하고 그분만을 섬겨라.’” 그러자 악마는 그분을 떠나가고, 천사들이 다가와 그분의 시종을 들었다. 주님의 말씀입니다. © 그리스도님 찬미합니다.

## 신 앙 칼 럼

### 이런 땐 어떻게...

얼마전 미사 시간을 통해 주보를 가져가시라는 공지를 드렸었는데요. 교우분들과 이야기를 나누면서 알게된 사실이 아마도 대부분의 신자분들이 주보를 집에 가져오면 어떻게 처리 또는 버려야 할지 몰라서 집에 가져가시기 꺼리는 것 같다는 것이었어요. 그런 이야기를 듣고 저도 그럴 수 있겠다는 생각이 들었습니다. 아무래도 주보에 복음도 있고 또 여러가지 우리 성당 공지 사항도 있고 하니 쓰레기로 버리면 한편으로는 죄책감을 줄 수 있겠다는 생각 이었습니다.

답을 드리면, 쓰레기통에 버리셔도 상관 없습니다. 복음이 들어 있지만 그것은 묵상하시는데 도움을 주는 것이니까요. 성당관련 내용이나 여러 이름들 그리고 봉헌하신 금액들이 마음에 걸리신다면 조금 번거로우시더라도 잘게 찢어 버리시면 됩니다. 어떤 분들은 기왕 버릴꺼면 성당에서 다 처리해 주기를 바라며 놓고 가시지만 성당에서도 그 많은 주보를 한꺼번에 버리는 것이 오히려 쉽지 않은 부분도 있습니다. 공지사항도 한번 다시 숙지해 보시며 복음말씀도 직접 성경이나 매일 미사를 피지 않고도 주보에서 다시한번 쉽게 접할수 있으니 여러면에서 볼때 집에 각자 챙겨 가셔서 보시는 것을 권해 드립니다.

관련해서 한가지 더 말씀드리면, 망가진 성물을 어떻게 버리셔야 하는지 난감하실때가 있으실 텐데요. 끊어진 묵주같은경우 태우시거나 땅에 묻으시면 됩니다. 마리아상이나 또는 예수님상 또는 성인들상이 망가진 경우에도 묵주와 같은 방식으로 처리 하시면 되지만 만일 세라믹 재질이어서 깨진 경우는 종이에 잘 싸서 망치 같은 것으로 더 잘게 해서 쓰레기로 버리시면 됩니다. 성경 같은 경우는 보통 잘 버리는 경우는 없지만 너무 오래되거나 또 많이 상한경우 번거로우시더라도 태우는 것을 추천 드리지만 아니면 성경같은 경우 성당으로 가져와 주시면 한꺼번에 처리 하겠습니다.

한가지 당부 드릴 말씀은 예쁜 성물, 예쁜 묵주, 예쁜 마리아상이 있다고 무작정 구입하지 마시길 바란다는 것입니다. 묵주가 있는데 예쁘다고 구입하시는 것은 어떤 면에서는 신앙에 도움이 되라고 만들어진 성물을 인간적인 욕심으로 더럽히는 행위가 아닌지 생각해 봅니다. 묵주나 성물들은 잘 관리해서 쓰는것이 중요하고 망가졌다면 오히려 버리려고 하기 전에 고쳐서 계속 써보는 것이 가장 하느님 보시기에 좋을 것 같습니다.

## 복음 묵상 나눔 (사순 제1주일)

“그때에 예수님께서 성령의 인도로 광야에 나가시어, 악마에게 유혹을 받으셨다.”  
(마태 4,1)

1. 예수님께서 단식을 하셨다는 것은 아버지 하느님을 단식 중에 만나시면서 그분의 사명과 정체성에 대해 다시금 확고한 다짐을 하신 것입니다. 그런데 그런 예수님께서 단식을 마치자마자 성령께서 그분을 광야로 인도하십니까. 그 이유는 무엇이었을까요?
2. 만일 내가 예수님 처지였다면 그분이 받으신 세 가지 유혹 중 나를 가장 크게 흔들만한 유혹은 어떤 것이었을까요? 그리고 그 이유는 무엇인지 나누어 봅시다.
3. 예수님께서 세 번 악마의 유혹을 물리치면서 하셨던 말씀을 가만히 보면 공통점이 있습니다. 무엇일까요?